



January 10, 2021

Dear brothers and sisters of the Chinese Baptist Church of Great Hartford (CBCGH),

**This January CBCGH communication will highlight the details of the Town Hall Meeting on January 17 and the General Meeting on January 24, 2021.**

The Annual General Meeting is scheduled to be held after the Sunday service at 11:30 AM on January 24, 2021. There will also be a Town Hall meeting at 11:30 AM on January 17, 2021. The online voting process will also be illustrated at the Town Hall Meeting. According to the CBCGH By-laws, a formal announcement letter for the Annual General Meeting and the 2020 Financial reports with the 2021 church budget will be distributed via email or postal mail on January 10, 2021 to all members.

Both the Town Hall and the Annual General Meeting will adopt the following virtual Zoom meeting formats.

- After the Sunday service, all attending members will join a combine Zoom meeting. This main session will be conducted in English. Separate audio translations of Mandarin and Cantonese will be provided by dialing in to separate phone numbers provided for Mandarin and Cantonese ministry members.
- This arrangement will allow all attending members to view the video presentations on the main Zoom meeting and have a choice to listen to the Mandarin or Cantonese audio translations of the meeting at the same time.
- The Town Hall meeting on January 17 is open to all members while the Annual General Meeting will require a unique ID and password for each attending voting member to join. This special arrangement for the General Meeting is to fulfill the stipulations of the By-laws which requires a qualified quorum and for voting. The unique ID and password will be sent directly to all voting members.
- The objective of the January 17 Town Hall meeting is to provide an opportunity for all members to ask questions on all church matters, these may include deacon nominations, financial reports, budgets, church renovation projects as well as other topics of interests to members. The Annual General Meeting on January 24 is for voting members to further understand various CBCGH matters and to vote for the 2021 Deacons, budget and church renovation projects. Please direct all questions to the Pastors or Ministry Deacons.

Submitted respectively in Christ,

The Pastors and the Board of Deacons, CBCGH



2021年1月10日

康州哈城華人浸信會 (CBCGH) 親愛的弟兄姐妹

康州哈城華人浸信會2021年1月份的教會通訊將著重說明1月17日的市政廳會議 (Town Hall Meeting) 和2021年1月24日的年度會員大會 (Annual General Meeting) 的細節。

年度會員大會定於2021年1月24日上午11:30在星期日崇拜後舉行。還將在2021年1月17日上午11:30舉行市政廳會議。市政廳會議上還將說明在線投票過程。根據康州哈城華人浸信會章程，教會將使用電子郵件或郵政郵件於2021年1月10日分發年度會員大會公告信和帶有2021年教會預算的2020年財務報告。

市政廳會議和年度大會均將採用以下Zoom會議格式。

- 週日崇拜後，所有與會成員將參加互聯網上的Zoom合併會議。會議將以英語進行。通過撥入為國語和粵語會友提供的單獨電話號碼，將提供國語和粵語的單獨音頻翻譯。
- 這種安排可讓所有與會成員都可以在Zoom主頁會議上觀看視頻演示，並可以同時選擇收聽會議的粵語或粵語翻譯。
- 1月17日的市政廳會議歡迎所有會友出席，而出席年度大會的投票會員將需要使用獨特的身份號碼和密碼登錄Zoom會議。這種特殊安排是為了符合教會章程中規定的年度大會法定人數和投票資格。獨特的身份號碼和密碼將直接發送給所有投票會友。

1月17日的市政廳會議的目的是為所有成員提供一個就所有教會事務提出問題的機會，其中問題可能包括執事提名，財務報告，預算，教會維修項目以及其他主題。1月24日舉行的年度大會將讓有投票權的成員進一步了解教會的各項事務，並為2021年執事，預算和教會維修等項目投票。如有任何疑問，請詢問牧師或事工執事。

主內

康州哈城華人浸信會牧師和執事會謹啟



二零二一年一月十日

各位主內弟兄姊妹：

康州哈城華人浸信會 (CBCGH) 年會將於 2021 年 1 月 24 日敬拜之後 (11:30 AM) 在 Zoom 網絡會議舉行。會員將投票表決:

- 2021 年度預算
- 2021 年新執事:
  - YanMin Wang (MM), 王燕民
  - Haobo Li (MM), 黎浩波
  - Sam Ng (EM)
  - Judy Wong (CM), 黃浩晶
  - Jennifer Leung (CM), 陳嘉盈
  - Patrick Nip (CM), 聶崇光
- 將 2020 年普通基金節剩餘中的 20 萬美元轉至教堂建設基金
- 康州哈城華人浸信會青年部長

敦請會員預留時間參加。

如果您無法參加會議, 請向姚茜明, 國語 (電話: 860-325-0698, 電郵: ximing.yao@gmail.com), 或 Jennifer Leung, 陳嘉盈, 粵語 (電郵: jleung860@yahoo.com), 或者 Raymond Chang (電郵: meat.ball.ray@gmail.com) 索取缺席選票。請通過電子郵件發送給 Raymond Chang 或郵件至 CBCGH, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002。ATTN: Raymond Chang 提交您填寫好的缺席選票。缺席選票需要在 2021 年 1 月 24 日零時之前收到。

康州哈城華人浸信會 牧者及執事會謹上